



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	5052	23/12/2022

### **OGGETTO/BETREFF:**

PNRR M5C2 INVESTIMENTO 3.1. - CLUSTER 1: REALIZZAZIONE DI UN NUOVO IMPIANTO IN ZONA SPORTIVA MASO DELLA PIEVE A BOLZANO SERVIZIO DI VERIFICA DI COMPATIBILITÀ AMBIENTALE APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA SOCIETA’ DI INGEGNERIA PASQUALI-RAUSA ENGINEERING S.R.L. CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA CIG 95690852C0 CUP I55I22000050006 IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO EURO 2.700,00 (AL NETTO DI IVA ED ONERI PREVIDENZIALI).

PNRR M5C2 INVESTITION 3.1. - CLUSTER 1: REALISIERUNG EINER NEUEN ANLAGE IN DER SPORTZONE PFARRHOF IN BOZEN ÜBERPRÜFUNG DER UMWELTSKOMPATIBILITÄT GENEHMIGUNG DER DIREKTVERGABE DER DIENSTLEISTUNG AN DIE GESELLSCHAFT GEOPROJECT GMBH MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE CIG 95690852C0 CUP I55I22000050006 GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 2.700,00 (OHNE MWST. UND FÜRSORGEBEITRÄGE).



<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024 limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la delibera di Giunta n. 654 del 30/11/2022 di approvazione della variazione in via d'urgenza al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2022 - 2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 654 vom 30/11/2022, mit welchem die Änderung im Dringlichkeitswege am Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 3329 del 23.09.2021 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con determinazione dirigenziale n. 3928 del 25.10.2022 il Direttore della Ripartizione 6 ha nominato la Dott.ssa Ing. Alessandra Capelli ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per i lavori in oggetto;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 3329 vom 23.09.2021, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Festgestellt, dass mit der Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3928 vom 25.10.2022 hat der Direktor der Abteilung 6, Dr. Ing. Alessandra Capelli im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des Gv.D. Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März für die obgenannten Arbeiten als einzigen Verfahrensverantwortlichen ernannt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
  - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
  - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
  - il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
  - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
  - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione";
  - il Decreto ministeriale 17 giugno 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398 - GU n. 174 del 27.7.2016);
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
  - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
  - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“, i.g.F.,
  - die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
  - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz", i.g.F.,
  - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung",
  - das Ministerialdekret vom 17 Juni 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398- GU n. 174 del 27.7.2016),

- la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 "*Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione...*";
- la Legge n. 120/2020 - "*Decreto semplificazioni*" e ss.mm.ii.;
- den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1308/2014 „*Vertragsbedingungen für Projektierung [...]*“;
- das Gesetz Nr. 120/2020 "*Vereinfachungsdekret*", i.g.F..

Premesso che:

- con decreto della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per lo sport del 24.08.2022 il Comune di Bolzano è stato ammesso al finanziamento con fondi a valere sul PNRR M5C2 Investimento 3.1. Cluster 1 (CUP master del Ministero J55E22000170006) per il progetto di "Realizzazione di un nuovo impianto in zona sportiva Maso della Pieve a Bolzano" per un importo di 1.348.361,60 Euro;
- l'accordo di concessione del finanziamento relativo all'avviso PNRR M5C2 Investimento 3.1. – Cluster 1 è stato sottoscritto in data 11/10/2022;
- dato che l'are di progetto è in parte soggetta ad un pericolo idrogeologico, in quanto in prossimità della montagna, si è ritenuto necessario verificare la compatibilità ambientale dell'intervento;
- è stato pertanto acquisito in data 10.11.2022 un preventivo Studio di geologia applicata Geoproject di Bolzano;

Vorausgesetzt, dass:

- die Stadtgemeinde mit Dekret des Präsidiums des Ministerrates – Ressort für Sport – vom 24.08.2022 zur Finanzierung durch Geldmittel des PNRR M5C2 – Investition 3.1 Cluster 1 (Master-CUP des Ministeriums J55E22000170006) zugelassen wurde, und zwar für das Projekt betreffend die "Realisierung einer neuen Anlage in der Sportzone Pfarrhof in Bozen" für den Betrag von 1.348.361,60 Euro;
- die Vereinbarung für die Gewährung der Finanzierung bezüglich der Ausschreibung PNRR M5C2 – Investition 3.1. – Cluster 1 am 11/10/2022 abgeschlossen wurde;
- da das Projektgebiet aufgrund seiner Nähe zum Gebirge teilweise hydrogeologisch gefährdet ist, wurde es für notwendig erachtet, die Umweltskompatibilität des Eingriffs zu prüfen;
- daher ein Preisvoranschlag am 10.11.2022 vom Büro für angewandte Geologie Geoproject aus Bozen eingeholt wurde.

Visto il preventivo di spesa di data 10.11.2022, Prot. n. 0306703/2022 del 10.11.2022 per la verifica di compatibilità ambientale, ritenuto congruo per un totale netto complessivo di Euro 2.700,00 (oneri previdenziali e IVA esclusi);

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag für die Überprüfung der Umweltskompatibilität vom 10.11.2022, Prot. Nr. 0306703/2022 vom 10.11.2022, welcher einen Gesamtbetrag von Euro 2.700,00 (zzgl. Fürsorgebeiträge und MwSt.) vorsieht und als angemessen erachtet wird.

L'importo del preventivo è in linea con la media delle offerte precedenti per servizi uguali o analoghi effettuati per l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici;

Ritenuto di dover procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a) e comma 3) della L. n. 120/2020 e ss.mm.ii.;

Dato atto che l'anzidetta spesa è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "*Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136*";

Considerato che l'affidamento di cui al presente provvedimento è finanziato con fondi a valere sul PNRR M5C2 Investimento 3.1. (Cluster 1 CUP del Ministero J55E22000170006);

Si dà atto che il CUP del progetto richiesto dal Comune di Bolzano è il seguente: I55I22000050006;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio  
DETERMINA

per i motivi espressi in premessa

Es wird festgelegt, dass die Höhe des Kostenvoranschlages dem Durchschnitt der bisherigen Angebote für dieselben oder ähnliche Dienstleistungen entspricht, die für das Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude erbracht wurden.

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe gemäß Art. 1 Absatz 2 Buchstabe a) und Absatz 3 des G. Nr. 120/2020 i.g.F. vorzunehmen.

Da die besagte Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "*Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136*".

Es wurde festgestellt, dass die Auftragserteilung, die Gegenstand dieser Maßnahme ist, durch Geldmittel des PNRR M5C2 – Investition 3.1. (Cluster 1 CUP des Ministeriums J55E22000170006) finanziert wird.

Der CUP des von der Stadtgemeinde Bozen geforderten Projektes ist folgender: I55I22000050006.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

VERFÜGT  
Der Direktor des Amtes

aus den genannten Gründen Folgendes:

1) di affidare l'incarico di verifica di compatibilità ambientale per i lavori di "Realizzazione di un nuovo impianto in zona sportiva Maso della Pieve a Bolzano", per le motivazioni espresse in premessa, allo Studio di geologia applicata Geoproject di Bolzano per l'importo di € 3.425,76 (contributi al 4% e IVA al 22% compresi), ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a) e comma 3 della L. n. 120/2020 e della L.P. 16/2015 s.m.i;

2) di quantificare in € 3.425,76 (contributi previdenziali 4% e IVA 22% compresi) l'importo complessivo del servizio di verifica di compatibilità ambientale;

3) di approvare la spesa complessiva derivante di € 3.425,76 (contributi previdenziali 4% e IVA 22% compresi);

4) di imputare la spesa complessiva di € 3.425,76 (contributi previdenziali 4% e IVA 22% compresi) come indicato nel prospetto allegato;

5) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

6) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

1) Der Auftrag für die Überprüfung der Umweltskompatibilität für die Arbeiten betreffend die „Realisierung einer neuen Anlage in der Sportzone Pfarrhof in Bozen“, aus den vorher dargelegten Gründen, wird an das Büro für angewandte Geologie Geoproject aus Bozen für den Betrag von di € 3.425,76 (4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. inbegriffen) anvertraut, gemäß Art. 1 Absatz 2 Buchstabe a) und Absatz 3 des G. Nr. 120/2020 i.g.F. und gemäß L.G. 16/2015 i.g.F..

2) Der Gesamtwert der Überprüfung der Umweltskompatibilität wird mit € 3.425,76 (4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. inbegriffen) beziffert.

3) Die daraus entstehende Ausgabe von € 3.425,76 (4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.

4) Die Gesamtausgabe von € 3.425,76 (4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der angegebenen Anlage verbucht.

5) Es wird festgelegt, dass der Vertrag in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

6) gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.

7) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto;

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa;

8) di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

9) di dare atto che con la firma del presente atto dirigenziale il Dirigente firmatario dichiara che non sussistono cause di incompatibilità e conflitti di interesse;

10) di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

11) di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

7) Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

8) Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

9) Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die unterzeichnende Führungskraft das Nichtbestehen von Interessenkonflikten und Unvereinbarkeitsgründen.

10) Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.

11) Es wurde zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft, dass das Programm der entsprechenden Zahlungen mit den jeweiligen Kassenansätzen und mit den Einschränkungen des öffentlichen Finanzwesens vereinbar ist.

12) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

12) Es wird festgelegt, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2022\DETERMINE\GEOPROJECT\_GEOL\_FERRETTI\_det-compatibilita ambientale MASO DELLA PIEVE\_Ing\_Capelli.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

82348924fc506aec5d4e4aed260eef0e7b4606104078d20223b49b79eaea217b - 9927344 - det\_testo\_proposta\_23-12-2022\_08-39-08.doc  
c31329522bcefc9a52e2c5d9ef79891aef9235280c27f40e520ffdd68649e10 - 9927345 - det\_Verbale\_23-12-2022\_08-39-36.doc  
c913512c1324eac89675511e8967b94b597bf82ef7b0b57e443cde401a1e88e4 - 9927367 - modello\_Allegato Impegno.doc  
ea9597fbd0f540f5be30dcea90acaa3456fb4b3eed60f9620974b4f34b76fc08 - 9927368 - GEOPROJECT STUDIO GEOLOGIA - GEOL FERRETTI\_compatibilita ambientale Maso della Pieve\_Ing\_Capelli.pdf